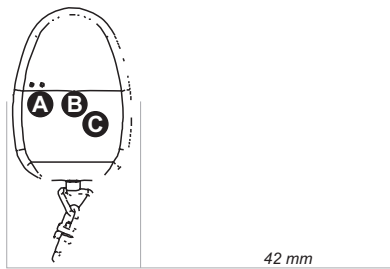




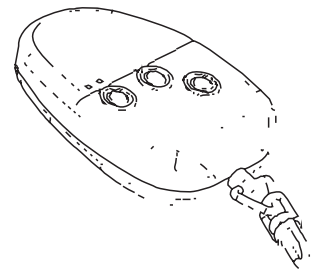
61 mm



15 mm



42 mm



rev. 11

T.A. Tecno Automazione s.r.l. - Via Vicinale snc - Località Cervinara - 03018 - Paliano - (FR) - Italy - Tel +39 0775 533677 - Fax +39 0775 533299 - info@tecnoautomazione.com - www.tecnoautomazione.com - www.tecnoautomazione.com

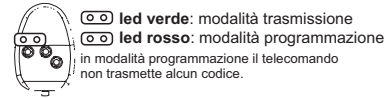
LILLYPUT - cod. TLCNL5T

trasmettitore quarzato ad autoapprendimento - frequenza 433.92 MHz - alimentazione a batteria 12V / 23A

Italiano

PROGRAMMAZIONE: Premere contemporaneamente i tasti B e C del telecomando fino a che il led non diverrà rosso. A questo punto il telecomando è nello stato di acquisizione codice. Scegliere un tasto « A B C ». Premere il tasto scelto e contemporaneamente il tasto del telecomando da copiare. Tenendo premuti i due tasti, avvicinare i telecomandi il più possibile tra loro. Quando il led alternerà il lampeggio rosso a quello verde il telecomando sarà stato programmato correttamente. Per i tasti rimanenti ripetere la procedura sopra descritta. Per uscire dalla programmazione senza copiare alcun codice premere contemporaneamente i tasti B e C fino a che il led non tornerà verde.

modalità trasmissione -> [B+C] -> modalità programmazione -> [B+C] -> modalità trasmissione



Possono essere clonati solo codici di telecomandi con frequenza 433.92 MHz - da 12 a 24 bit - no rolling-code e multibit.

Table with 5 columns: LED VERDE: modalità trasmissione, premere contemporaneamente [B+C], LED ROSSO: modalità programmazione, premere contemporaneamente il tasto del telecomando da copiare e di quello che deve essere copiato (example A+B), LED VERDE: modalità trasmissione.

GENERAZIONE NUOVI CODICI RADIO: Premere contemporaneamente i tasti B e C fino a che il led non diverrà rosso. Mantenendo premuto il tasto B premere 2 volte C. Il led ad ogni pressione del tasto C diverrà rosso. Successivamente alternerà rapidamente il lampeggio rosso al verde. 3 nuovi codici sono stati generati.

Table with 5 columns: LED VERDE: modalità trasmissione, premere contemporaneamente [B+C], LED ROSSO: modalità programmazione, tenendo premuto B durante tutta la procedura, premere 2 volte C, LED VERDE: modalità trasmissione.

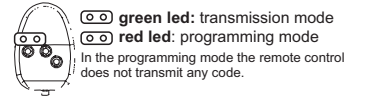
LILLYPUT - cod. TLCNL5T

quartz remote control with self-learning function - frequency 433.92 MHz - battery power supply 12V / 23A

English

PROGRAMMING: Press the B and C buttons of the remote controller simultaneously until the led turns red. Now the remote controller is in acquisition. Choose a button « A B C ». Press the chosen button and the button of the remote controller to be copied. By keeping both buttons pressed bring the two controllers as close as possible to each other. When the led alternates red and green flashing it means that the programming is successfully completed. Repeat the same operation for the other buttons. To exit programming without copying any code press the B and C buttons simultaneously until the led reverts to green.

transmission mode -> [B+C] -> programming mode -> [B+C] -> transmission mode



Only remote controllers with a frequency of 433.92 MHz and encoding from 12 to 24 bits can be copied with the exception of multibit and rolling code controllers.

Table with 5 columns: GREEN LED: transmission mode, press simultaneously [B+C], RED LED: programming mode, press simultaneously the button of the transmitter to be programmed and the one to be copied (example A+B), GREEN LED: transmission mode.

GENERATION OF NEW RADIO-CODES: Press simultaneously the buttons B and C until the display turns red. By keeping button B pressed, press button C twice. With every pressure on button C the led will turn red. Then will quickly alternate flashing from red to green. 3 new codes were generated.

Table with 5 columns: GREEN LED: transmission mode, press simultaneously [B+C], RED LED: programming mode, while pressing button B all along the procedure, press button C twice, GREEN LED: transmission mode.

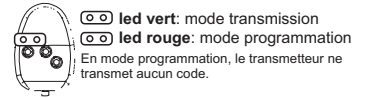
LILLYPUT - cod. TLCNL5T

transmetteur à quartz avec auto-apprentissage - fréquence 433.92 Mhz - alimentation à batterie 12V / 23A

Français

PROGRAMMATION: appuyez simultanément sur la touche B et C de la télécommande jusqu'à ce que la led devienne rouge. La télécommande est maintenant en phase d'acquisition de codes. Choisir une touche « A B C ». Appuyez sur la touche choisie et la touche de la télécommande à copier. Tout en maintenant les touches appuyées, rapprochez les télécommandes le plus possible l'une de l'autre. Lorsque la led alternera le clignotement du rouge au vert, cela signifie que la télécommande a été programmée correctement. Pour programmer les autres touches répétez l'opération décrite précédemment. Pour sortir de la programmation sans copier aucun code, appuyez sur les touches B et C jusqu'à ce que la led retourne au vert.

mode transmission -> [B+C] -> mode programmation -> [B+C] -> mode transmission



Seuls les codes des télécommandes ayant une fréquence de 433.92 MHz de 12 à 24 bits peuvent être clonés à l'exception des télécommandes à rolling code et multibit.

Table with 5 columns: LED VERT: mode transmission, appuyez simultanément [B+C], LED ROUGE: mode programmation, appuyer simultanément le bouton du transmetteur à programmer et celui à copier (example A+B), LED VERT: mode transmission.

GÉNÉRATION DE NOUVEAUX CODES RADIO: Appuyez simultanément sur les boutons B et C jusqu'à ce que la Led devienne rouge. En maintenant appuyé le bouton B, appuyez sur le bouton C 2 fois. Chaque fois que le bouton C sera appuyé la led s'illuminera en rouge. Ensuite, la led alternera le clignotement du rouge au vert. 3 nouveaux codes ont été générés.

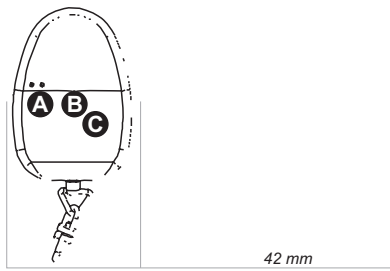
Table with 5 columns: LED VERT: mode transmission, appuyez simultanément [B+C], LED ROUGE: mode programmation, en maintenant appuyé le bouton B durant toute la procédure, appuyez 2 fois sur le bouton C, LED VERT: mode transmission.



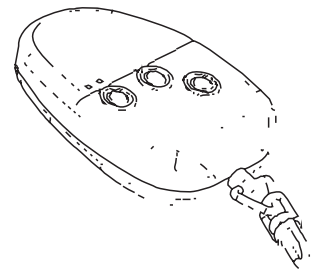
61 mm



15 mm



42 mm



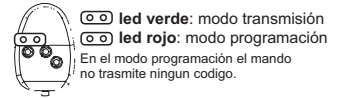
rev. 11

T.A. Tecno Automazione s.r.l. - Via Vicinale snc - Località Cervinara - 03018 - Paliano - (FR) - Italy - Tel +39 0775 533677 - Fax +39 0775 533299 - info@tecnoautomazione.com - www.tecnoautomazione.com - www.tecnoautomazione.com

LILLYPUT - cod. TLCNL5T control remoto al cuarzo con función de autoaprendizaje - frecuencia 433.92 Mhz - alimentación por batería 12V / 23A **Español**

PROGRAMACIÓN: Pulse los botones **B** y **C** del mando a distancia simultáneamente hasta que el led cambie a color rojo. Ahora el mando a distancia está en modo de programación. Seleccione un botón « **A B C** ». Pulse el botón seleccionado y el botón que desea programar. Manteniendo presionados ambos botones, coloque los mandos a distancia lo más cerca el uno del otro. Cuando el led alterna el parpadeo entre rojo y verde significa que la programación se haya efectuado con éxito. Repita la misma operación para programar los otros botones. Para salir del modo de programación sin copiar ningún código, pulse el botón **B** y **C** simultáneamente hasta que el led vuelva a ser verde.

modo transmisión → → modo programación → → modo transmisión



⚠ Sólo mandos a distancia con una frecuencia de 433.92 MHz y una codificación de 12 a 24 bits pueden ser copiados con la excepción de los mandos multibit y rolling code.

			led rojo led verde ejemplo A+B pulse simultáneamente el botón del mando que debe ser programado y el que debe ser copiado	
--	--	--	---	--

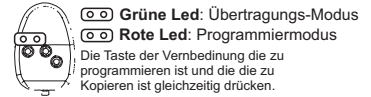
GENERACIÓN DE NUEVOS CÓDIGOS RADIO: Pulse los botones **B** y **C** simultáneamente hasta que el Led cambia a color rojo. Manteniendo presionado el botón **B** pulse dos veces el botón **C**. Cada vez que el botón **C** esté pulsado, la led se iluminará en rojo. A continuación, alterna el parpadeo entre rojo y verde. 3 nuevos códigos fueron generados.

			led rojo led verde led rojo led verde led rojo manteniendo presionado el botón B durante todo el procedimiento, pulse dos veces C	
--	--	--	--	--

LILLYPUT - cod. TLCNL5T Selbstlernende Quarz Fernbedienung - Frequenz 433.92 MHz - Versorgung über Batterie - 12V / 23A **Deutsch**

PROGRAMMIERUNG: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C** bis die Led rot leuchtet. Die Fernbedienung ist in der Erfassungsphase. Wählen Sie eine von der Tasten « **A B C** ». Drücken Sie gleichzeitig die ausgewählte Taste und die Taste die zu kopieren ist. Während Sie beide Tasten gedrückt halten, bringen Sie die Fernbedienungen zusammen wie nahe wie möglich. Wenn die Led zwischen rot und grün alterniert dass bedeutet dass die Fernbedienung erfolgreich programmiert wurde. Wiederholen Sie die zuvor beschriebene Prozedur für beide gebliebene Tasten. Zum Beenden der Programmierung ohne Code zu kopieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C** bis die Led grün leuchtet.

Übertragungs-Modus → → Programmiermodus → → Übertragungs-Modus



⚠ Nur Fernbedienungen mit 433.92 MHz Frequenz und mit einer Kodierung von 12 bis 24 Bit können kopiert werden.

			Rote Led Grüne Led zum Beispiel A+B Die Taste der Fernbedienung die zu programmieren ist und die die zu kopieren ist gleichzeitig drücken	
--	--	--	---	--

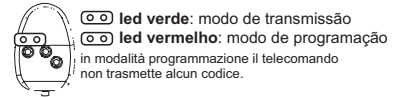
ERZUGUNG NEUER FUNKCODES: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C** bis die Led rot leuchtet. Während Sie die Taste **B** gedrückt halten, drücken Sie zweimal die **C**. Jedes mal, wenn die Taste **C** gedrückt ist, leuchtet die Led rot. Als nächstes alterniert die Led zwischen rot und grün. 3 Neue Codes wurden generiert.

			Rote Led Grüne Led Rote Led Grüne Led Rote Led Während Sie die Taste B gedrückt halten, drücken Sie zweimal C	
--	--	--	--	--

LILLYPUT - cod. TLCNL5T emissor de quartzo com autoaprendizagem - frequência 433.92 MHz - alimentação por bateria 12V/ 23A **Português**

PROGRAMAÇÃO: Pressione simultaneamente os botões **B** e **C** do controle remoto até que o LED se torne vermelho. O controle remoto está agora em fase de aquisição de códigos. Selecione um botão « **A B C** ». pressione o botão escolhido e o botão a programar. Mantendo os botões pressionados, aproximar os controles remotos mais possível um do outro. Quando o LED alterna a pisca entre vermelho e verde isto significa que a programação foi concluído com sucesso. Repetir a mesma operação para os outros botões. Para sair da programação sem copiar nenhum código, pressione simultaneamente os botões **B** e **C** até que o LED se torne verde.

modo de transmissão → → modo de programação → → modo de transmissão



⚠ Apenas controles remotos com frequência de 433.92 MHz e codificação de 12 a 24 bits podem ser copiados, com exceção dos controles remotos multibit e rolling code.

			led vermelho led verde exemplo A+B pressione simultaneamente o botão a programar e o botão a copiar	
--	--	--	---	--

GERAÇÃO DE NOVOS CÓDIGOS DE RÁDIO: pressione simultaneamente os botões **B** e **C** do controle remoto até que o LED se torne vermelho. Mantendo o botão **B** pressionado, pressione o botão **C** duas vezes. Cada vez que o botão **C** será pressionado o LED se iluminará em vermelho. Em seguida, o LED alternará entre vermelho e verde. 3 novos códigos foram gerados.

			led vermelho led verde led vermelho led verde led vermelho tendo premuto B durante tutta la procedura, premere 2 volte C	
--	--	--	---	--